

おこしば 市民のひろば

市の人口（推計）

人口總數	452,102人
男	213,200人
女	238,902人
世帯数	147,362世帯

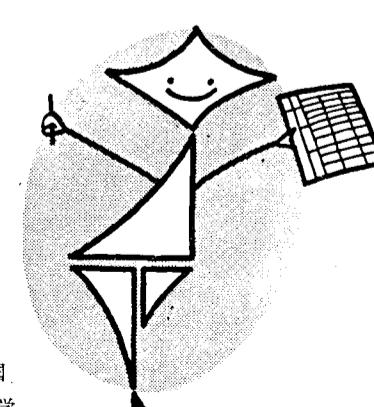
(50.8.1現在)



まぐわお母さんの市営施設見学会では三日市長もおひささん
いっしょにフォークダンス（吉野公園）

長かった子どもたちの夏休みも終わり、学校では二学期がはじまりましたが、この夏も楽しい話題がたくさんありました。まず、市長と食事や話し合い、フォーラムなどを共にした「ぼくとお母さんの市営施設見学会」、七月のオープン以来一万三千人の子どもたちがおしあけ、夏休み中盛況だった少年自然の家、毎年夏の行事となっている松原小の錦江湾横断遠泳、また特筆すべきは、高校総体での鹿児島女子高陸上部の総合優勝をはじめとする市内高校生、中学生の各部門での全国制はなど、ヤングの活躍がめざましい夏でした。

チビツコ・ヤング大活躍



ことより全員完泳した松原小の錦江湾横断遠泳

楽しく過した夏休みの一冊

楽しく過した夏休みの一冊

視引二カ枚原ハの
子どもたち

松原小恒の鉄江源樹脚
泳が今年も八月一日に行われ
参加者全員がみごとに完泳し
ました。

みぼくとお母さんの市営施設見学会には、チビッコ六十九人、お母さん四十三人が参加しました。そのあと一行は、この日の最終見学場所、吉野町の少年滝之神浄水場、少年自然の家などを見学、楽しい一日を過ごしました。

までの七十一人（うち女子三十二人）、桜島町小池の海岸から対岸の磯海水浴場までの約四キロをこれまでの最高記録一時間二十分で泳ぎきるという快挙。薩摩ツ子の意気と根性をみごとに示しました。

日本一統出

薩摩おじよ

◇鹿児島紅心女子高等学校
新体操で総合優勝

◇市立鹿児島女子高等学校
演劇部最優秀校に選ばれる
先月中旬玄鳥市で行つれ

10月1日は国勢調査 5年に1回 あなたの協力を!

10月1日には、全国いっせいに国勢調査が実施されます。国勢調査は5年に1回行われるもので皆さんの明るい暮らしと住みよいまちづくりのためのいろいろな施策を進めていく上で、欠くことのできない基礎資料を得るために統計調査です。

この調査には、市内で調査員として約2,600人の市民の人たちの協力をえてています。9月24日から30日までの間に調査員が調査票の記入のお願いにあがりますので、もれなく記入してくださいようお願いします。記入していただいた調査票

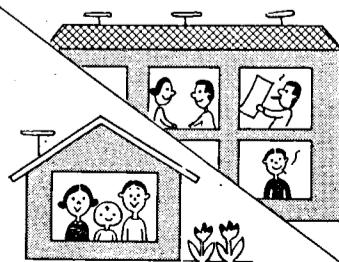
10月1日から5日までに調査員が取り集めに

ます。記入していただいたことを他にもらしたり
統計を作る以外に使うことは決してありませんの
で正しくご記入ください。

◆調査することがら

〔世帯員について〕 ①氏名 ②男女の別 ③世帯
との続柄 ④出生の年月 ⑤配偶者の有無 ⑥
籍 ⑦仕事をしたかどうかの別 ⑧従業地又は
地 ⑨従業上の地位 ⑩勤め先、業主などの事
種類 ⑪本人の仕事の種類

〔世帯について〕 ⑫世帯の種類 ⑬世帯人
居の種類 ⑭居住室数 ⑮居住室の戸数



いつまでも長生きして

9月15日～21日 老人福祉週間

敬老特別回数券

市電・市バス未運行地域の方々へ

市電、市バスが運行されていないため、現在の敬老バスが思うように利用できない地域の七十歳以上の方々に対し

市電、市バスが運行されて今年七月から民営バス、国鉄バス、桜島町営バスの乗車回数券、および桜島町営フ

て、今年七月から民営バス、国鉄バス、桜島町営バスの乗車回数券、および桜島町営フ

を、すでに八月中に地域の民

生委員の方を通じて、現在敬

老バスをお持ちの方だけにお

渡して

されるものを月一往復の割合

いで差し上げることになりました。

今年度は七月から来年の三

月分までの九か月分(十八枚)

この申請書の用紙は市役所

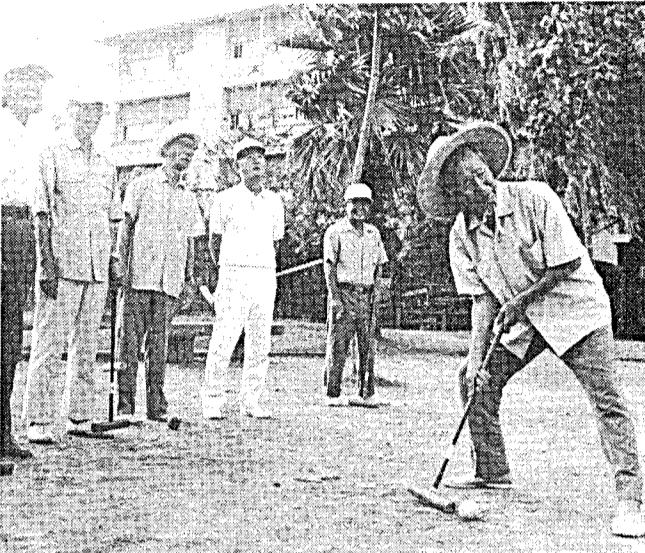
老人福祉課、各支所および地

域の民生委員宅にあります。

くわしくは、直接老人福祉課(☎②一一内線三四九)

へおたずねください。

九月十五日は敬老の日。この日から一週間は老人福祉週間です。永い間で老後のしあわせについてこの機会に考えてみましょう。市では、今年度民間バス等の敬老特別回数券の贈呈や軽費老人ホームの建設など、お年よりのための新しい事業を積極的に進めています。次にこれらの事業や敬老の日前後の主な行事等をご紹介しましょう。



毎朝ゲートボールの練習に励む健友会
城西支部のお年よりたち(城西公園)

谷山に軽費老人ホーム

年度内には完成の見込み

低所得のお年よりで家庭環境や住宅事情等の理由によって、居宅で生活する事が困難な方に安い料金で、健康で明るい生活を送っていただきたい

ために、市では谷山に軽費老人ホーム(六十歳以上の单身向

け三十室、夫婦向け十室)を建設します。工事は九月初めに着手、年度内には完成する予定です。

この軽費老人ホームは次のような条件をみたす方が利用できます。

独居老人に家庭訪問員

安否確認と話し相手に

小さな親切

市が行っている独居老人家庭訪問員制度をご存じでしょうか。

これは、一人暮らしのお年よ

りの近くに住み、老人福祉に理解と熱意のある民間奉仕者

が、ほぼ六十五歳以上の人

暮しのお年よりの世帯等を訪

問して、お年より等の安否を

確認し、また話し相手になつてあげる制度です。

現在、一人暮らしのお年より

人です。

市写真師会が七十五歳以上

の方を無料で写します。

撮影券は市老人福祉課、福

祉課で招待するところもありま

す。くわしくは老人福祉課へ

問い合わせサービス

市写真師会が七十五歳以上

の方を無料で写します。

撮影券は市老人福祉



市民コーナー

この写真はあなたのある日ある時です。写真に写っているご本人は市役所広報課（☎241-111-内線三九三）へご連絡ください。写真を差上げます。

この運動は、鹿児島市と、市衛生自治団体連合会、市山谷衛生協会の三者が主催して市内五十九の協賛団体の協力をえて実施し、毎年効果をあげています。ことしも九月一二二日から二十八日までの一週間、市民のみなさんのご協力をいただき、全市いっせいに行っています。この運動の期間中はもちろんかねても、住みよい町、きれいな環境の改善を目指して市一人ひとりが衛生思想の高まることになっています。

きつけ 物	習字	(表千家)	講座	項目	内 容		時 間	回 数	受講定員
					絵画	茶道			
初級	初心者向き	毛筆、ペン	入門	○九月三日(水)午後七時三十 分	○九月十八日(木)午後七時三十 分	中央公民館	毎週月曜日	四十時間	三十人
午前十時~十二時	毎週木曜日	午前十時~十二時	午前十時~十二時	(二十回)	午前十時~十二時	市立鴨池公民館	午前十時~十二時	三十人	三十人
午前十時~十二時	午前十時~十二時	午前十時~十二時	午前十時~十二時	午前十時~十二時	午前十時~十二時	市立鴨池公民館	午前十時~十二時	三十人	三十人

みんなで住みよい町に
9月22日~28日 町をきれいにする運動

◎投票できる人
今回の参議院議員の補欠選挙で、鹿児島市において投票ができる人は次のとおりです。
昭和三十九年九月二日までに生まれた人で、昭和五十年六月一日以前から引続き鹿児島市内に住んでいて住民登録を

◎投票所の一部変更
今回の参議院議員の補欠選挙で、市役所別館四階の鹿児島市選管委員会(☎241-111-内線五六八)で不在者投票ができます。その際は、印鑑と案内状をご持参ください。

◎投票所案内状が届かない方
つたりなくした人でも選挙人名簿に登録されておれば投票できますので投票所へおいでください。

◎不在者投票
投票日の当日、勤務の都合や旅行、入院などが予定されていて、どうしても投票所に行けない人は、選挙期日の告示の日から投票日の前日まで市役所別館四階の鹿児島市選管委員会(☎241-111-内線五六八)で不在者投票ができます。その際は、印鑑と案内状をご持参ください。

◎点字投票
目の見えない人のために投票所には点字器が準備してありますので係員に申し出でてください。

◎代理投票
からだの不自由なことなどある方は早めに手続きをすればなりません。そのためには、立候補者の行動や政見などをよく知り、よく考えて、誰からもしばられることなく、自分自身の判断で自分の信ずる人を選び投票する必要があります。

また「自分一人ぐらいが投票しなくても」というような他人まかせな安易な気持はずして、与えられた選挙権を正しく行使してください。

◎郵便による不在者投票
地区の住居表示が実施されましたが、西郷団地内の投票所が西郷団地中央公民館へ

が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

学から、西郷団地内の投票所が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

が次とのおり変わります。
第三十七区投票所光愛保育園が西郷団地中央公民館へ

ご気軽にご利用ください。
電話でも受付けます。
市交通事故相談所
市役所本館玄関横
☎241111内線371

次とおり二回開催します

9月22日~28日 町をきれいにする運動

◎立会演説会の日程

9月22日~28日 町をきれいにする運動

休日祝日在宅医さん

(診療時間午前9時から午後5時まで)

9月14日(日)	内科(小児科)、神田病院(坂元町)47 1288
9月15日(敬老の日)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月16日(火)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月17日(水)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月18日(木)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月19日(金)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月20日(土)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月21日(日)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月22日(月)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月23日(火)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月24日(水)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月25日(木)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月26日(金)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月27日(土)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月28日(日)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月29日(月)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370
9月30日(火)	内科(小児科)、高岡病院(照国町)26 1370

かごしま市民のひろば

募集

書、住民票一通、遺骨を保有し

ている旨の証明書 ◇申込み、

問合せ

市環境衛生課(内線

382)か、谷山支所(内線

692-1111)

1歳未満の乳児をお持ちのお

母さんが、育児に関する必要な

知識について学ぶものです。

◇日時 10月7日、14日、21日

28日(午後1時30分~3時30分)

◇申込み期限 9月末日まで

地区町内会婦人部又は、中央保健所(内線2321)

◇申込み、問合せ 宇宿町中間

◇申込み、問合せ 宇宿町中間

◇申込み期限 9月末日まで

◇場所 宇宿町中間公民館

◇申込み期限 9月末日まで

◇申込み、問合せ 宇宿町中間

◇申込み期限 9月末日まで

◇場所 宇宿町中間公民館

◇申込み期限 9月末日まで

◇申込み、問合せ 宇宿町中間

◇申込み期限 9月末日まで

◇場所 宇宿町中間公民館

◇申込み期限 9月末日まで

◇申込み、問合せ 宇宿町中間

◇申

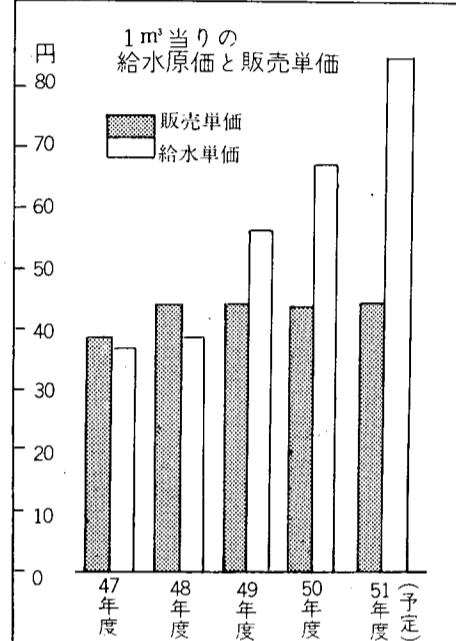
水は私たちの生活に一日も欠かすことのできない大切なものです。そして、水道は市民のみなさんにその水をお届けする大切な市民の財産です。安心して飲める水をいつも豊富に家庭や事業所に送り続けるためには、水道の施設をつくったり、これを動かしたりしなければなりません。それにはたくさんのお金がかかりますので、いつも健全な財政を維持する必要があります。

しかし、石油危機をきっかけに資材などが値上がりし、さらに、物価の異常な上昇によって鹿児島市の水道の台所は非常に苦しくなつてきました。

独立採算制の水道事業

水道事業は、経費のすべてを水道料金の収入でまかなわなければならぬ独立採算制のたてまえをとっています。鹿児島市の上水道の給水費用（給水原価）は五十六円十三銭に対し、販売する価格（供給単価）は四十二円十三銭で、一トン売るごとに十三円八十銭の赤字を生じる需要は、人口の増加とともに、鹿児島市の水道の向上などによつて年々増えています。このため、浄水道や配水池などの水道施設を建設するには、たくさんの資金が必要です。しかし、その資金はほとんど国や銀行からの「企業債」という借金でまかなければなりません。そして、水道料金から利息をつけてこの借金を返済しています。

このように水道事業は施設の建設費のほか、水をきれいにする薬品代、ポンプ運転の



財政状況が悪くなると

現在の料金は、四十七年に改定し、四十八年度までは一応安定した財政の状態であったものの、物価の急激な上昇など異常な経済の影響を受け、四十九年度決算では、約二億九千万円の赤字となりました。四十九年度中の水道の

水道の料金は、四十七年に改定し、四十八年度までは一応安定した財政の状態であったものの、物価の急激な上昇など異常な経済の影響を受け、四十九年度決算では、約二億九千万円の赤字となりました。四十九年度中の水道の

水道の料金は、四十七年に改定し、四十八年度までは一応安定した財政の状態であったものの、物価の急激な上昇など異常な経済の影響を受け、四十九年度決算では、約二億九千万円の赤字となりました。四十九年度中の水道の

水道の料金は、四十七年に改定し、四十八年度までは一応安定した財政の状態であったものの、物価の急激な上昇など異常な経済の影響を受け、四十九年度決算では、約二億九千万円の赤字となりました。四十九年度中の水道の

急がれる財政対策

い 水道の台所

1m³で13円80銭の赤字(49年度)

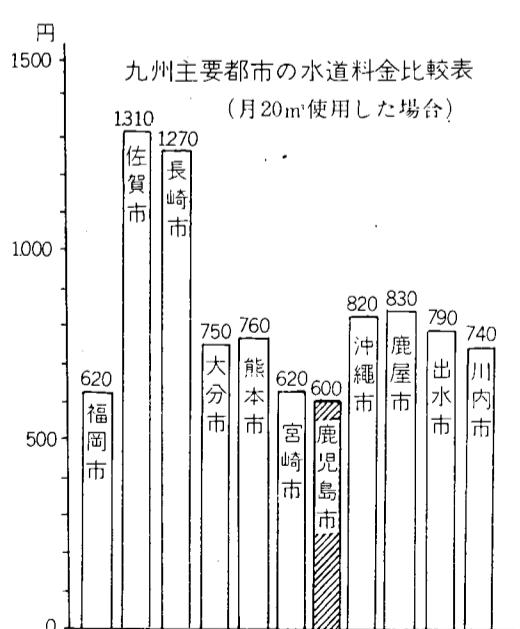
10円で水道の水が1升びんで131本も買えるなんて安い！



国への要望

水道事業は使用水量に応じた水道料金を利用者からいただき、その収入で事業を経営するという原則で運営されています。しかしながら水道の普及率は全国平均で八〇パーセントを超えた現在、水道は一部の人に対するサービスと責任と負担で行うこと。

九州主要都市の水道料金比較表
(月20m³使用した場合)



勤労青少年教養講座(第2期生)の募集

好評の教養講座をつぎのとおり開設します。

回対象年齢
回期日
回科目
回申込み料
回受講人

15歳以上 25歳以下の勤労青少年(市内に居住しているかまたは市内の事業所に働く方)
10月から51年2月まで(20回 40時間)
ペン習字、レクリエーション、茶道(表千家・裏千家) 華道(草月流・池之坊・小原流) 英会話
きもの着付、絵画、書道(毛筆)
9月3日から14日まで
教材費(実費)
各講座 30人

問合せ、申込み先 市勤労青少年ホーム ☎ 5771



